

一、用途

I. Application

B 型吸尘式粉碎机适用于医学，化工，食品等行业。粉碎干燥的脆性材料，本机与粉碎物料相接触的零件全部采用不锈钢材料制造。有良好的耐腐蚀性，机架四周全部封闭，便于风机吸尘，无粉尘飞扬，便于清洗，拆卸方便，机壳内壁全部经过抛光处理，达到表面平整光滑，使医药，化工，食品等生产更符合国家的“GMP”标准。本机目前深受用户的一致好评。

Type B vacuum pulverizer, which is applicable to such industries as medicine, chemical engineering and food, etc is used for pulverizing dry brittle materials. All components that may have possibility to contact materials are made of stainless steel. It has good performance in corrosion resistance. The frame is encased all around to avoid dust, and easy for dust removal by the fan, cleaning and dismantlement. The inner walls of the enclosure are polished to make the surface flat and smooth, so as to make production such as medicine, chemical engineering and food better conform to national “GMP” standard. The pulverizer has received favorable feedback from users.

二、 结构

II. Structure

本机主轴上装有活动力的刀盘一只，刀盘有 8 个固定刀相拼接而成，门盖有 1 组固定刀，网架上有 6 个固定条和筛网做成的筛框，主机右侧由旋风分理器，除尘箱，管道，脉冲等组成一套除尘装置。粉碎过程中，无粉尘飞扬，活动齿盘也同时运转，在物料与齿或物料彼此间的相互冲击，剪切摩擦等综合作用下获得粉碎，成品目数由筛网调节，该设备采用有水冷却接头，并且能提高机器的使用寿命，该设备结构简单，坚固耐用，维修方便，产量高运行平稳噪音低等特点。

The main shaft is equipped with one mobile cutter head which consists of 8 fixed blades. The door closure has a group of fixed blades. The grid has a deck base consisting of 6 fixed bars and screen mesh. On the right side of the machine there is a set of dust removal devices including cyclone separator, dust collection box, pipe and pulse. During pulverizing, there is no dust and the movable fluted disc runs at the same time. The comprehensive effect such as mutual impact, cutting and friction between material and gear or between materials make materials to be pulverized. Fineness can be adjusted by screen mesh. The equipment applies water cooling joint which can prolong the service life. It is featured in simple structure,

firmness, durability, convenient maintenance, high productivity, stable running, low noise, etc.

三、技术参数

III. Technical Parameters

名称 Name	功力 (千瓦) Power (kW)	细度 (目) Fineness (mesh)	生产能力 (kg) Production capacity (kg)	主轴转速 / 分 Main shaft rotation speed/min	进料细度 Incoming material fineness
20B	4	20-120	60-150	4000	<12
30B	5.5	20-120	100-300	3700	<12
40B	7.5	20-120	150-600	3300	<12
50B	11-15	20-120	180-1000	3100	<12
60B	18.5-22	20-120	200-1200	2900	<12

四、使用说明:

IV. Operation instruction

- 1、粉碎系列，上端均有加料斗，斗的下面外侧有进料调节插板，根据物料的易碎程度和粉碎细度，应将调节插板调至（落料大小）的确定位置并锁紧。

As for pulverizer series, there is feeding hopper at the top and feeding adjustment flapper at the outer side below the

hopper. According to the different brittleness and pulverizing fineness, adjustment flapper shall be adjusted to (blanking size) required position and locked.

- 2、 该机下方有出料口，连接旋风管道，通过负压把物料吸过去。

Below the pulverizer there is a material outlet, which connects with cyclone pipe and sucks the material by negative pressure.

- 3、 凡装有油杯的地方在开机前应该适当的注入润滑油脂，并检查旋转部分是否有足够的润滑油脂。

Fill in lubricant grease to all available oil cups and check if there is enough lubricant grease at rotational part prior to start-up.

- 4、 检查一下机器所有紧固螺丝是否全部拧紧，尤其是应定期检查活动齿的固定螺母是否有松动现象。

Check if all the locking screws of the pulverizer are tightly screwed, pay special attention whether grip nut of movable gear is loose.

- 5、 检查一下皮带是否在同一平面上，皮带张紧是否得当。

Check if the belt is at the same level and if it is appropriately tightened.

- 6、 用手转动主轴时应无卡住现象，主轴应是活动自如。

Main shaft shall be able to rotate freely without jamming when operated by hand.

- 7、 检查电器的完整性，电器部分要可靠接地才可开机运转。

Check completeness of electrical system. Prior to start-up and running, electrical system shall be grounded.

- 8、 主轴的转动方向必须符合防护罩的标示方向，否则会损坏主机。

The rotating direction of the main shaft must conform to the direction marked at the protective cover. Otherwise, damage to the machine will occur.

- 9、 开机前必须检查主机有无铁屑等杂物。

Prior to start-up, the machine must be checked if there is iron dust or other foreign article inside it.

- 10、 物料粉碎前必须检查，不允许有金属物掺杂，以免活动齿盘和固定齿圈受到不同程度的损坏。

Prior to pulverizing, the material must be checked if there is metal substance mixing in it. Otherwise, movable fluted disc and fixed gear ring will be damaged more or less.

经上述检查完毕方才可以开机，机器每班使用完毕后机腔内必须清洗干净。

Start-up shall not be performed unless the above checks are completed. After use of each shift, the pulverizer cavity must be

cleaned.

五、 操作说明

V. Operation Instruction

1、把设备主机、管道、除尘、电箱全部连接起来。

Connect the machine, pipes, dust collection box and electric box.

2、接通电源，电箱上有指示灯亮，说明正常，然后开机，看转向必须要按标记，否则不能正常粉碎。

Connect power. If the indication lamp of the electric box is on, it indicates the condition is normal. Then start up and observe if the rotating direction conforms to marked direction. Otherwise, pulverizing won't be normally performed.

3、先把主机打开，再打开下料，风机，脉冲。

Firstly turn on the machine and then turn on blanking, fan and pulse.

4、粉碎过程电流不能超过 40A，否则损坏电机。

During the pulverizing process, the current shall not exceed 40A. Otherwise, the engine will be damaged.

5、不能把手伸到下料关风器下面，否则有危险。

Do not put hands below blanking device. Otherwise, danger may occur.

6、停电时必须全部关掉电源，等主机全部停下，才能打开门，否则要打坏齿条和产生危险！

In case of power shutdown, all power supplier must be turned off.
Do not open the door unless the machine is completely stopped.
Otherwise, teeth bar will be damaged and danger will occur!

7、本设备由主机，旋风分理器，除尘箱、架子、管道、脉冲装置组成。

The equipment consists of cyclone separator, dust collection box, frame, pipe and pulse device.

设备工艺流程：物料→粉碎→通过负压把物料通过管道吸到旋风分理器，然后旋转到下料关风器→最后成品料。

Process: material → pulverize → suck material to cyclone separator through pipe and then rotate to blanking device → finished material.

六、 安装及维修

VI. Installation and Maintenance

1、 固定齿圈卸下，只要卸去螺栓即可。

Remove fixed gear ring. Just unscrew the bolt.

2、 拆卸轴承，首先打开机腔，卸去旋转齿盘或旋刀，取去挡料圈和弥宫和中心轴承盖，然后卸去皮带轮及轴承盖，由此分别将轴向两端推出卸去两端轴承和轴。

Remove the bearing. Firstly open the cavity and remove rotating fluted disc or rotating blade and remove stop gauge

and central bearing cover, and then take away end belt and bearing cover. In this way, pull the shaft to both ends and then remove bearing and shaft at both ends.

- 3、 在安装时轴腔衬套油孔仍保住对准油眼。

During installation, oil orifice of shaft cavity bushing must be directed at oil hole.

- 4、 安装筛圈，应筛圈必须紧贴机腔内肩槽内，否则关门时损坏筛圈。

As for screen ring installation, the screen ring shall be close to cavity groove. Otherwise, the screen ring will be damaged when the door is closed.

- 5、 安装筛网，两件筛圈合并时对准记号即可 00-00，然后将筛网按入内筛圈，如筛网过紧，可将筛网向内按入后，然后再向外推即可。

As for screen installation, ensure the mark aligned when two screen rings are combined together 00-00. Then press the screen into inner screen ring. If the screen is too tight, firstly press the screen inside and then pull it outside.

粉 碎 机

使

用

说

明

书

Operation Instruction of Grinder